



**DYREKTOR
URZĘDU KONTROLI SKARBOWEJ
W ZIELONEJ GÓRZE**

Gorzów Wlkp., dnia 02 kwietnia 2015 r.

WPLYNEŁO KANCELARIA OGÓLNA Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego	
2015 -04- 08	
Długość zał.	Podpis

UKS08W2B.7112.6.2015.16



RPW/44287/2015 P

Data wpływu: 2015-04-08

**Lubuski Urząd Wojewódzki
w Gorzowie Wlkp.
ul. Jagiellończyka 8
66-400 Gorzów Wlkp.**

Dotyczy: audyt operacji EWT

W związku z przeprowadzonym, na podstawie upoważnienia Generalnego Inspektora Kontroli Skarbowej nr MF-DO-PWT_PL-BB-88/2015 z dnia 16.02.2015r., audytem operacji w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie)- Brandenburgia 2007-2013, przekazuję **Podsumowanie ustaleń** dokonanych w Lubuskim Urzędzie Wojewódzkim- Kontrolera I stopnia- dla projektu WTBR.02.02.00-52-007/11 „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko-Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, słubicko- frankfurckiego marketingu turystycznego”.

Jednocześnie informuję, że w terminie 14 dni od dnia doręczenia niniejszego *Podsumowania ustaleń* można wypowiedzieć się co do treści ustaleń w nim zawartych.

z up. DYREKTORA
URZĘDU KONTROLI SKARBOWEJ
w ZIELONEJ GÓRZE
mgr Iwona Paciorek
WICEDYREKTOR

Otrzymują:

- 1) adresat
- 2) a/a



Znak sprawy: UKS08W2B.7112.6.2015.15

**Podsumowanie ustaleń dokonanych w Lubuskim
Urzędzie Wojewódzkim – Kontroler I-go stopnia
- dla projektu Nr WTBR.02.02.00-52-007/11 pod nazwą
„Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach
historii: Budowa Polsko- Niemieckiego Centrum Dom
Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla
budowy Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako „latarnie”
transgranicznego, słubicko- frankfurckiego marketingu
turystycznego” w ramach prowadzonego audytu operacji
Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej
Polska (województwo lubuskie)- Brandenburgia 2007-2013**

A) ZAKRES CZYNNOŚCI AUDYTOWYCH

Czynności audytowe dotyczyły wydatków Partnera Projektu w projekcie Nr WTBR.02.02.00-52-007/11 pod nazwą **Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko- Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, słubicko- frankfurckiego marketingu turystycznego**, zrealizowanego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (województwo lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013, zostały przeprowadzone przez Katarzynę Miśkiewicz- inspektora kontroli skarbowej i Bartosza Żarna- referendarza z Urzędu Kontroli Skarbowej w Zielonej Górze, OZ w Gorzowie Wielkopolskim i dotyczyły następujących obszarów:

1. Czy operacja wybrana do audytu spełnia kryteria wyboru w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (województwo lubuskie)- Brandenburgia, została zrealizowana zgodnie z umową o dofinansowanie oraz jest zgodna ze wszystkim warunkami dotyczącymi jej przeznaczenia, wykorzystania i zakładanych celów? (*art. 16 ust. 2 lit a Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006*);

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- Umowę o dofinansowanie nr WTBR.02.02.00-52-007/11-00 na realizację Projektu „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko- Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, słubicko- frankfurckiego marketingu turystycznego”, WTBR.02.02.00-52-007/11 zgodnie z decyzją Komitetu Monitorującego z dnia 6 marca 2012r. zawartą w dniu 15.04.2013r. pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego (Instytucją Zarządzającą) a Beneficjentem Wiodącym – Arbeiten und Leben in historischen Gebäuden gGmbH (Spółka Użyteczności Publicznej "Pracować i żyć w historycznych budynkach" z o.o.) wraz z załącznikami;
- Wniosek o dofinansowanie projektu „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko- Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, słubicko- frankfurckiego marketingu turystycznego” wersja z dnia 19.02.2013r. stanowiąca załącznik do umowy o dofinansowanie projektu; pierwszy wniosek wpłynął do WST w dniu 13.06.2011r.;
- Wniosek o dofinansowanie projektu „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko- Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, słubicko- frankfurckiego marketingu turystycznego” wersja z dnia 18.09.2014r. stanowiąca załącznik do aneksu nr 1 do umowy o dofinansowanie projektu;
- Rejestr zmian do umowy (załącznik nr 6 do umowy o dofinansowanie)- w dniu 15.05.2014r. KM zatwierdził zmianę dotyczącą zwiększenia dofinansowania z EFRR z

kwoty 3.560.345,15 EUR na kwotę 3.566.295,22 EUR (w dniu 17.11.2014r. podpisano aneks nr 1 do umowy o dofinansowanie); w dniu 22.10.2014r. WST zatwierdził zmianę, o którą wnioskował Beneficjent Wiodący:-zmiana ilości oraz źródła pomiaru we wskaźniku produktu „Plan dokumentacji budowlanej dla Wieży Kleista” z 3 na 1, źródło pomiaru – pozwolenie na budowę; -wprowadzenie 2 nowych wskaźników produktu: mobilne tablice informacyjne- 4 szt., wydarzenia/ spotkania- 4 szt.; - zmiana harmonogramu rzeczowo-finansowego powyżej 3 miesięcy (m.in. Gmina Słubice przesunęła realizację działań w etapie 1 „Faza planistyczna dla Wieży Kleista” z okresu 01.07.2012r.-31.10.2013r. na okres 01.04.2013r. – 31.12.2014r.); zmiana planu kosztów powyżej 20 % oraz zmiana planu kosztów poniżej 20%; przeniesienie środków projektu od Partnera Projektu nr 2 (Gmina Słubice) do budżetu BW w wysokości 64.241,74 EUR (środki EFRR- 54.605,48 EUR); przeniesienie środków projektu od Partnera Projektu nr 3 (Miasto Frankfurt nad Odrą) do budżetu BW w wysokości 9.726,94 EUR (środki EFRR- 8.267,90 EUR);

- Aneks nr WTBR.02.02.00-52-007/11-01 do umowy o dofinansowanie nr WTBR.02.02.00-52-007/11-00 podpisanej w dniu 15.04.2013r. na realizację projektu WTBR.02.02.00-52-007/11 podpisany w dniu 17.11.2014r. – zwiększenie kwot: wydatków kwalifikowanych z 4.188.641,35 EUR do kwoty 4.195.641,43 EUR (zwiększono o 7.000,08 EUR), dofinansowania z kwoty 3.560.345,15 EUR do 3.566.295,22 EUR, wkładu własnego z wysokości 628.296,20 EUR do kwoty 629.346,21 EUR oraz całkowitych kosztów Projektu z kwoty 4.192.119,93 EUR do kwoty 4.199.120,01 EUR;
- Porozumienie partnerskie w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie)- Brandenburgia 2007-2013 na realizację Projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11 zawarte w dniu 29.04.2013r. pomiędzy Arbeiten und Leben in historischen Gebäuden gemeinnützige GmbH we Frankfurcie nad Odrą (Beneficjentem Wiodącym/Partner 1), Gminą Słubice (Partner 2), Miastem Frankfurt nad Odrą (Partner 3) oraz Stowarzyszeniem Turystyki we Frankfurcie nad Odrą (Partner 4);
- Harmonogram rzeczowo- finansowy projektu stanowiący załącznik nr 1 do wniosku o dofinansowanie (wersja z dnia 18.09.2014r. – załącznik do aneksu nr 1 do umowy o dofinansowanie projektu);
- Plan kosztów (w EURO) stanowiący załącznik nr 3 do wniosku o dofinansowanie (wersja z dnia 18.09.2014r. – załącznik do aneksu nr 1 do umowy o dofinansowanie projektu);
- Raport z Postępu Realizacji Projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-06 za okres 15.04.2014-14.07.2014r.;
- Dokumentację księgową (listy płac, rachunki, potwierdzenia realizacji dyspozycji przelewów) potwierdzającą poniesienie wydatków przez Partnera Projektu w wysokości objętej audytem wskazanej w Raporcie z Postępu Realizacji Projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-06 za okres 15.04.2014-14.07.2014r.;
- Certyfikat Potwierdzenia Kontroli Pierwszego Stopnia wydany przez Wojewodę Lubuskiego w dniu 18.08.2014r.;
- Tabelę „Realizacja wskaźników i produktów przez gminę Słubice”;
- Raport z postępu realizacji projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-03 za okres 15.07.2013r.- 14.10.2013r.- w zakresie realizacji wskaźnika produktu: informacje prasowe;

- Raport z postępu realizacji projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-07 za okres 15.07.2014r.-14.10.2014r. - w zakresie realizacji wskaźnika produktu: informacje prasowe;
- Artykuły w prasie – w zakresie realizacji wskaźnika produktu: informacje prasowe:
 - w dniu 12.09.2013r. w Gazecie Słubickiej (nr 09/2013) ukazał się artykuł „Dom Bolfrasa i Wieża Kleista”;
 - w dniu 08.08.2014r. w Gazecie Lubuskiej ukazał się artykuł „6 mln zł wydadzą Słubice na odbudowę Wieży Kleista”;
- Kosztorys inwestorski dotyczący budowy budynku wieży widokowej w Słubicach przy ul. Sportowej 1- sporządzony w III kwartale 2014r.- w zakresie realizacji wskaźnika produktu: plany dokumentacji budowlanych dla Wieży Kleista;
- Specyfikację Techniczną wykonania i odbioru robót dla obiektu: Wieża widokowa w Słubicach przy ul. Sportowej (działka 56/13, obręb 3- miasto Słubice)- sporządzoną przez architekta Adama Mizerskiego (upr. Nr LOIA/19/2005/GW specjalność architektoniczna bez ograniczeń) w dniu 05.12.2014r.- w zakresie realizacji wskaźnika produktu: plany dokumentacji budowlanych dla Wieży Kleista;
- Projekt budowlany budowy wieży widokowej w Słubicach przy ul. Sportowej (działka 56/13, obręb 3- miasto Słubice)- sporządzony przez architekta Adama Mizerskiego (upr. Nr LOIA/19/2005/GW specjalność architektoniczna bez ograniczeń) w dniu 05.12.2014r.- w zakresie realizacji wskaźnika produktu: plany dokumentacji budowlanych dla Wieży Kleista;
- Fakturę VAT nr FV/149/2014 z dnia 29.09.2014r. – w zakresie realizacji wskaźników produktu: materiał informacyjny- druk, tablice informacyjne, mobilne tablice informacyjne;
- Fakturę VAT nr FV/103/2014/12 z dnia 17.12.2014r.- w zakresie realizacji wskaźnika produktu: materiał informacyjny- druk;
- Prezentację multimedialną „Koncepcja odbudowy Wieży Kleista” (na płycie CD)- w zakresie realizacji wskaźnika produktu: materiał informacyjny cyfrowy;
- Prezentację multimedialną „Dom Bolfrasa & Wieża Kleista” (założenia projektu, zakres rzeczowy dla Gminy Słubice, historia Wieży Kleista) - w zakresie realizacji wskaźnika produktu: materiał informacyjny cyfrowy;
- OT nr 60/2014 z dnia 30.09.2014r. – dot. przyjęcia środka trwałego: tablicy informacyjnej zewnętrznej, nr inwentarzowy: 2916;
- OT nr 61/2014 z dnia 30.09.2014r. – dot. przyjęcia środka trwałego: tablicy informacyjnej zewnętrznej, nr inwentarzowy: 2917;
- OW nr 229/2014 z dnia 30.12.2014r.- dot. przyjęcia wyposażenia: 2 szt. banerów typu roll up o nr inwentarzowych: M-25-6407, M-25-6408;
- Listę obecności uczestników spotkania informacyjnego zorganizowanego przez Gminę Słubice w ramach realizacji projektu w dniu 25.09.2013r.- w zakresie realizacji wskaźnika rezultatu: uczestnicy spotkań;
- Listę obecności uczestników spotkania informacyjnego zorganizowanego przez Gminę Słubice w ramach realizacji projektu w dniu 31.03.2014r. pn. „Poznaj swoje miasto-

historyczne budowle i miejsca po obu stronach Odry”- w zakresie realizacji wskaźnika rezultatu: uczestnicy spotkań;

- Listę obecności uczestników spotkania informacyjnego zorganizowanego przez Gminę Słubice w ramach realizacji projektu w dniu 10.10.2014r.- w zakresie realizacji wskaźnika rezultatu: uczestnicy spotkań;
- Raport z postępu realizacji projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-08 za okres 15.10.2014r.- 31.12.2014r. (raport końcowy) – w zakresie realizacji przez Gminę Słubice wskaźników rezultatu;
- Potwierdzenia zamieszczenia informacji w lokalnej telewizji Horyzont TV Słubice – w zakresie realizacji wskaźnika rezultatu: zainteresowanie mediów:
 - w dniu 04.10.2013r. informacja w „Na Horyzoncie News” pt. „Wieża Kleista i Dom Bolfrasa” (informacja o spotkaniu informacyjnym dot. projektu, które odbyło się w dniu 25.09.2013r. w Słubickim Miejskim Ośrodku Kultury (www.slubice.tv/29,2156);
 - w dniu 08.11.2013r. informacja w „Na Horyzoncie News” pt. „Dom Bolfrasa- prace budowlane” (www.slubice.tv/29,2250);
 - w dniu 21.11.2014r. informacja w „Na Horyzoncie News” pt. „Dom Bolfrasa i Wieża Kleista- koniec I etapu” (www.slubice.tv/29,3103);
- Artykuły w prasie – w zakresie realizacji wskaźnika rezultatu: zainteresowanie mediów:
 - w dniu 20.09.2013r. w Gazecie Lubuskiej ukazał się artykuł „We Frankfurcie pokażą, co wykopali z ziemi”;
 - w dniu 17.04.2014r. w Gazecie Słubickiej (nr 4/2014) ukazał się artykuł „Czepek na wykuszu Domu Bolfrasa”;
 - w dniu 17.04.2014r. w Gazecie Słubickiej (nr 4/2014) ukazał się artykuł „IV spotkanie informacyjne w Słubickim SMOK-u”;
 - w dniu 13.11.2014r. w Gazecie Słubickiej (nr 10/2014) ukazał się artykuł „Kolejne spotkanie w ramach projektu „Dom Bolfrasa & Wieża Kleista””;
- Pismo znak:WI.042.2.2015.IJ z dnia 25.03.2015r.- wyjaśnienia Partnera Projektu dot. źródeł pomiaru wybranych wskaźników produktu i rezultatu;

Ponadto w dniu 26.03.2015r. zweryfikowano postęp rzeczowy realizacji Projektu.

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem ustalenia czy:

- operacja wybrana do audytu spełnia kryteria oceny formalnej oraz oceny merytorycznej zatwierdzone przez Komitet Monitorujący w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie)- Brandenburgia 2007-2013 w ramach „Europejskiej Współpracy Terytorialnej”;
- Projekt jest realizowany zgodnie z umową o dofinansowanie,
- została zachowana trwałość Projektu.

2. Czy wydatki zadeklarowane są zgodne z zapisami księgowymi i dokumentami dowodowymi przechowywanymi przez beneficjenta? (art. 16 ust. 2 lit b Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006);

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

Podsumowanie ustaleń dokonanych w Lubuskim Urzędzie Wojewódzkim- Kontroler I-go stopnia
(nr projektu :WTBR.02.02.00-52-007/11 , nazwa projektu: „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko- Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Ślubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, ślubicko- frankfurckiego marketingu turystycznego”) w ramach prowadzonego audytu Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (województwo lubuskie)- Brandenburgia 2007-2013

Lp.	Nr raportu z realizacji projektu	Wartość wydatków PP/PW zadeklarowanych do KE bez uwzględnienia wartości tzw. kosztów wspólnych/ dzielonych (EUR)	Wartość wydatków poniesionych przez PP/PW, jako koszty wspólne/dzielone zadeklarowanych do KE (EUR)	Wartość faktycznie sprawdzonych w ramach AO wydatków PP/PW, zadeklarowanych do KE bez uwzględnienia wartości tzw. kosztów wspólnych/dzielonych (EUR)	Wartość wydatków faktycznie sprawdzonych w ramach AO, poniesionych przez PP/PW, jako koszty wspólne/dzielone zadeklarowanych do KE (EUR)
1	2	3	4	5	6
1	WTBR.02.02.00-52-007/11-06	433,51	0,00	433,51	0,00

- Umowę o o dofinansowanie nr WTBR.02.02.00-52-007/11-00 na realizację Projektu „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko-Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Ślubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, ślubicko-frankfurckiego marketingu turystycznego”, WTBR.02.02.00-52-007/11 zgodnie z decyzją Komitetu Monitorującego z dnia 6 marca 2012r. zawartą w dniu 15.04.2013r. pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego (Instytucją Zarządzającą) a Beneficjentem Wiodącym – Arbeiten und Leben in historischen Gebäuden gGmbH (Spółka Użyteczności Publicznej "Pracować i żyć w historycznych budynkach" z o.o.) wraz z zawartym do niej aneksem;
- Umowę o dzieło nr 148/2014 zawartą w dniu 31.03.2014r. z p. Tadeuszem Kuźmickim zam. w Ślubicach na przygotowanie prezentacji i jej przedstawienie podczas spotkania informacyjnego organizowanego pod hasłem „Poznaj swoje miasto- historyczne budowle i miejsca po obu stronach Odry” w dniu 31.03.2014r. – wynagrodzenie 700,00 PLN brutto;
- Umowę o dzieło nr 149/2014 zawartą w dniu 31.03.2014r. z p. Wiesławem Skrobotem zam. w Iławie na przygotowanie prezentacji i jej przedstawienie podczas spotkania informacyjnego organizowanego pod hasłem „Poznaj swoje miasto- historyczne budowle i miejsca po obu stronach Odry” w dniu 31.03.2014r. – wynagrodzenie 600,00 PLN brutto;
- Umowę zlecenie nr 147/2014 zawartą w dniu 28.03.2014r. z p. Natalią Szulc zam. w Nowym Tomyślu na udzielenie pomocy językowej (tłumaczenie ustne z języka niemieckiego na polski i odwrotnie) podczas spotkania informacyjnego organizowanego pod hasłem „Poznaj swoje miasto- historyczne budowle i miejsca po obu stronach Odry” w dniu 31.03.2014r. – wynagrodzenie 500,00 PLN brutto;
- Listę Płac nr 1 za miesiąc kwiecień 2014r.: WIE-2 umowy o dzieło: Lista wypłat/umowa o dzieło/ Projekt „Budowa Pol.-Niem. Wieża Kleista-Dom Bolfrasa”;
- Listę Płac nr 1 za miesiąc kwiecień 2014r. : WIE-1 um. zlec. ze składką zdrowotną.: Lista wypłat/U-Z/ Projekt „Budowa Pol.-Niem. Wieża Kleista-Dom Bolfrasa”;
- Dowody zakupu i dowody zapłaty:

- Rachunek nr 1 z dnia 31.03.2014r. do umowy o dzieło nr 148/2014 na kwotę brutto 700,00 PLN (168,59 EUR) -dot. przygotowania i przedstawienia prezentacji „Sto lat podróży w czasie i przestrzeni. Od łaźni miejskiej do Katolickiego Centrum Studenckiego”;
- Potwierdzenie wykonania dyspozycji przelewu w dniu 11.04.2014r. na kwotę 599,00 PLN (kwota wynagrodzenia);
- Wyciąg bankowy nr 071/2014 z dnia 11.04.2014r. (kwota 599,00 PLN);
- Potwierdzenie wykonania dyspozycji przelewu w dniu 30.04.2014r. na kwotę 2.733,00 PLN tytułem PIT-4, w tym kwota 101,00 PLN dot. zaliczki na podatek dochodowy od wynagrodzenia wynikającego z ww. rachunku (kwota podatku: 700,00 PLN-20 % kosztów uzyskania przychodu x 18 %= 101,00 PLN);
- Wyciąg bankowy nr 083/2014 z dnia 30.04.2014r. (kwota 2.733,00 PLN);
- Rachunek nr 1 z dnia 31.03.2014r. do umowy o dzieło nr 149/2014 na kwotę brutto 600,00 PLN (144,50 EUR)- dot. przygotowania i przedstawienia prezentacji „Nie tylko miasto- o archeologii i historycznych osadnikach na obu brzegach Odry”;
- Potwierdzenie wykonania dyspozycji przelewu w dniu 11.04.2014r. na kwotę 514,00 PLN (kwota wynagrodzenia);
- Wyciąg bankowy nr 071/2014 z dnia 11.04.2014r. (kwota 514,00 PLN);
- Potwierdzenie wykonania dyspozycji przelewu w dniu 30.04.2014r. na kwotę 2.733,00 PLN tytułem PIT-4, w tym kwota 86,00 PLN dot. zaliczki na podatek dochodowy od wynagrodzenia wynikającego z ww. rachunku (kwota podatku: 600,00 PLN-20 % kosztów uzyskania przychodu x 18 %= 86,00 PLN);
- Wyciąg bankowy nr 083/2014 z dnia 30.04.2014r. (kwota 2.733,00 PLN);
- Rachunek nr 4 z dnia 01.04.2014r. do umowy zlecenie nr 147/2014 na kwotę brutto 500,00 PLN (120,42 EUR) -dot. pomocy językowej podczas spotkania informacyjnego pod hasłem „Poznaj swoje miasto- historyczne budowle i miejsca po obu stronach Odry”;
- Potwierdzenie wykonania dyspozycji przelewu w dniu 11.04.2014r. na kwotę 422,00 PLN (kwota wynagrodzenia);
- Wyciąg bankowy nr 071/2014 z dnia 11.04.2014r. (kwota 422,00 PLN);
- Potwierdzenie wykonania dyspozycji przelewu w dniu 30.04.2014r. na kwotę 2.733,00 PLN tytułem PIT-4, w tym kwota 33,00 PLN dot. zaliczki na podatek dochodowy od wynagrodzenia wynikającego z ww. rachunku (kwota podatku: 500,00 PLN-20 % kosztów uzyskania przychodu x 18 % należnego podatku- część składki na ubezpieczenie zdrowotne pomniejszająca zaliczkę na podatek dochodowy w wysokości 7,75 % (500,00 PLN x 7,75 %= 38,75 PLN)= 33,25 PLN= 33,00 PLN);
- Wyciąg bankowy nr 083/2014 z dnia 30.04.2014r. (kwota 2.733,00 PLN);
- Potwierdzenie wykonania dyspozycji przelewu w dniu 30.04.2014r. na kwotę 31.374,68 PLN tytułem składki ZUS 52, w tym kwota 45,00 PLN stanowiła składkę na ubezpieczenie zdrowotne za p. Natalię Szulc za miesiąc kwiecień 2014r. - umowa zlecenie nr 147/2014;

- Wyciąg bankowy nr 083/2014 z dnia 30.04.2014r. (kwota 31.374,68 PLN);

➤ Zapisy na kontach:

- 404-630-63095-4177-00- „Wynagrodzenia- Turystyka- Pozostała działalność - Wynagrodzenia bezosobowe- IRO/Budowa Polsko-Niemieckiego Centrum. Dom Bolfrasa" (85%),
- 404-630-63095-4179-00- „Wynagrodzenia- Turystyka- Pozostała działalność - Wynagrodzenia bezosobowe- IRO/Budowa Polsko-Niemieckiego Centrum. Dom Bolfrasa" (15%);
- 130-630-63095-4177-00- „Rachunek bieżący- Turystyka-Pozostała działalność- Wynagrodzenia bezosobowe- IRO/Budowa Polsko- Niemieckiego Centrum. Dom Bolfrasa” (85 %),
- 130-630-63095-4179-00- „Rachunek bieżący- Turystyka-Pozostała działalność- Wynagrodzenia bezosobowe- IRO/Budowa Polsko- Niemieckiego Centrum. Dom Bolfrasa” (15 %).

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem ustalenia czy:

- Partner Projektu prowadzi odrębną ewidencje księgową dla projektu,
- Partner Projektu jest w posiadaniu dokumentów wspierających Raport z Postępu Realizacji Projektu oraz czy zadeklarowane wydatki mają potwierdzenie w dowodach źródłowych,
- wydatki zostały poniesione w znaczeniu kasowym, tj. jako rozchód środków pieniężnych z rachunku bankowego Beneficjenta,
- wydatki zostały zaksięgowane w sposób umożliwiający ich identyfikację,
- w przypadku, gdy wydatek odnosi się jedynie częściowo do współfinansowanego projektu, została wykazana ta część wydatku odnosząca się do Projektu,
- dokumenty księgowe potwierdzające poniesienie wydatków wykazanych w Raporcie z Postępu Realizacji Projektu zostały opisane w sposób określony w Podręczniku Beneficjenta Wiodącego oraz Zał. nr 2 do Wytycznych dotyczących kwalifikowania wydatków i projektów w ramach programów współpracy transgranicznej EWT realizowanych z udziałem Polski w latach 2007-2013.

3. Czy wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami wspólnotowymi i krajowymi? (art. 16 ust. 2 lit c Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006);

3.1 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych.

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- Umowę o dofinansowanie nr WTBR.02.02.00-52-007/11-00 na realizację Projektu „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko-Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Ślubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, ślubicko-

frankfurckiego marketingu turystycznego”, WTBR.02.02.00-52-007/11 zgodnie z decyzją Komitetu Monitorującego z dnia 6 marca 2012r. zawartą w dniu 15.04.2013r. pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego (Instytucją Zarządzającą) a Beneficjentem Wiodącym – Arbeiten und Leben in historischen Gebäuden gGmbH (Spółka Użyteczności Publicznej "Pracować i żyć w historycznych budynkach" z o.o.) wraz z zawartym do niej aneksem;

- Raport z Postępu Realizacji Projektu nr WTRB.02.02.00-52-007/11-06 za okres 15.04.2014r.- 14.07.2014r. wraz z dowodami zakupu i dowodami zapłaty (wymieniono w punkcie A.2 niniejszego podsumowania);
- Certyfikat Potwierdzenia Kontroli Pierwszego Stopnia wydany przez Wojewodę Lubuskiego w dniu 18.08.2014r.

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem ustalenia czy wydatki zostały:

- poniesione w okresie kwalifikowalności określonym w ww. umowie o dofinansowanie,
- zaplanowane w budżecie projektu we wniosku o dofinansowanie,
- sklasyfikowane w odpowiedniej kategorii kosztów,
- rzeczywiście poniesione i można je zweryfikować i udowodnić,
- wykazane w Raportach z Postępu Realizacji Projektu tylko jeden raz ,
- poniesione zgodnie z dokumentami programowymi, tj. Podręcznikiem Beneficjenta Wiodącego oraz wytycznymi krajowymi, tj. Wytycznymi krajowymi dotyczącymi kwalifikowania wydatków i projektów w ramach programów współpracy transgranicznej Europejskiej Współpracy Terytorialnej realizowanych z udziałem Polski w latach 2007-2013, w szczególności czy wydatki związane z realizacją Projektu zostały zaliczone do kosztów kwalifikowanych Projektu po spełnieniu określonych warunków.

3.2 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami dotyczącymi zamówień publicznych.

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

L.P.	Nazwa postępowania	Wartość szacunkowa	Tryb	Wartość postępowania (powyżej/poniżej progów UE)	Wartość podpisanej z wykonawcą umowy netto (na dzień badania)	Wartość wydatków zadeklarowanych z postępowania z podziałem na badane wnioski o płatność	UWAGI
1.	przygotowanie prezentacji "Sto lat podróży w czasie i przestrzeni. Od łaźni miejskiej do Katolickiego Centrum Studenckiego" i jej przedstawienie podczas spotkania	-	Art. 4 pkt 8 ustawy PZP	poniżej progów UE	700,00 PLN	Wniosek nr WTBR.02.02.00-52-007/11-06 wartość: 168,59 EUR (700,00 PLN)	Postępowanie objęte czynnościami audytowymi w ramach aktualnego audytu.

Podsumowanie ustaleń dokonanych w Lubuskim Urzędzie Wojewódzkim- Kontroler I- go stopnia
(nr projektu :WTBR.02.02.00-52-007/11 , nazwa projektu: „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii:
Budowa Polsko- Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy
Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, słubicko- frankfurckiego marketingu turystycznego”)
w ramach prowadzonego audytu Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska
(województwo lubuskie)- Brandenburgia 2007-2013

	informacyjnego organizowanego pod hasłem „Poznaj swoje miasto- historyczne budowle i miejsca po obu stronach Odry” w dniu 31.03.2014r.						
2.	przygotowanie prezentacji "Nie tylko miasto- o archeologii i historycznych osadnikach na obu brzegach Odry" i jej przedstawienie podczas spotkania informacyjnego organizowanego pod hasłem „Poznaj swoje miasto- historyczne budowle i miejsca po obu stronach Odry” w dniu 31.03.2014r.	-	Art. 4 pkt 8 ustawy PZP	poniżej progów UE	600,00 PLN	Wniosek nr WTBR.02.02.00-52-007/11-06 wartość: 144,50 EUR (600,00 PLN)	Jw.
3.	udzielenie pomocy językowej (tłumaczenie ustne z języka niemieckiego na polski i odwrotnie) podczas spotkania informacyjnego organizowanego pod hasłem „Poznaj swoje miasto- historyczne budowle i miejsca po obu stronach Odry” w dniu 31.03.2014r.	-	Art. 4 pkt 8 ustawy PZP	poniżej progów UE	500,00 PLN	Wniosek nr WTBR.02.02.00-52-007/11-06 wartość: 120,42 EUR (500,00 PLN)	Jw.

- Umowę o dofinansowanie nr WTBR.02.02.00-52-007/11-00 na realizację Projektu „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko- Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla

budowy Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, słubicko-frankfurckiego marketingu turystycznego”, WTBR.02.02.00-52-007/11 zgodnie z decyzją Komitetu Monitorującego z dnia 6 marca 2012r. zawartą w dniu 15.04.2013r. pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego (Instytucją Zarządzającą) a Beneficjentem Wiodącym – Arbeiten und Leben in historischen Gebäuden gGmbH (Spółka Użyteczności Publicznej "Pracować i żyć w historycznych budynkach" z o.o.) wraz z zawartym do niej aneksem;

- Zarządzenie nr 46/2012 Kierownika Urzędu Miejskiego w Słubicach z dnia 28.05.2012r. w sprawie nadania Regulaminu Udzielania Zamówień Publicznych w Urzędzie Miejskim w Słubicach;
- Rachunek nr 1 z dnia 31.03.2014r. do umowy o dzieło nr 148/2014 na kwotę brutto 700,00 PLN (168,59 EUR) -dot. przygotowania i przedstawienia prezentacji „Sto lat podróży w czasie i przestrzeni. Od łaźni miejskiej do Katolickiego Centrum Studenckiego”;
- Rachunek nr 1 z dnia 31.03.2014r. do umowy o dzieło nr 149/2014 na kwotę brutto 600,00 PLN (144,50 EUR)- dot. przygotowania i przedstawienia prezentacji „Nie tylko miasto- o archeologii i historycznych osadnikach na obu brzegach Odry”;
- Rachunek nr 4 z dnia 01.04.2014r. do umowy zlecenie nr 147/2014 na kwotę brutto 500,00 PLN (120,42 EUR) -dot. pomocy językowej podczas spotkania informacyjnego pod hasłem „Poznaj swoje miasto- historyczne budowle i miejsca po obu stronach Odry”.

Ww. dokumentację sprawdzono pod kątem ustalenia:

- czy Partner Projektu przy udzielaniu zamówień publicznych był zobowiązany do stosowania przepisów ustawy Prawo Zamówień Publicznych,
- czy zastosowano właściwą podstawę prawną przy udzielaniu zamówień,
- zgodności z wewnętrznym Regulaminem Udzielania Zamówień Publicznych obowiązującym u Partnera Projektu.

3.3 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami ochrony środowiska.

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- Wniosek o dofinansowanie projektu „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko-Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, słubicko- frankfurckiego marketingu turystycznego” wersja z dnia 18.09.2014r. stanowiąca załącznik do aneksu nr 1 do umowy o dofinansowanie projektu (pierwszy wniosek o dofinansowanie Projektu został złożony do WST w dniu 13.06.2011r.).

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem ustalenia - w oparciu o zapisy Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/92/UE z dnia 13.12.2011r. w sprawie oceny skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko, przepisy

rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 09.11.2010r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. nr 213 poz. 1397) oraz przepisy ustawy z dnia 3 października 2008r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. nr 199 poz. 1227 ze zm.) - czy Projekt wymagał sporządzania przedmiotowej „Oceny oddziaływania na środowisko”.

3.4 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami dotyczącymi pomocy publicznej.

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- Umowę o dofinansowanie nr WTBR.02.02.00-52-007/11-00 na realizację Projektu „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko-Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, słubicko-frankfurckiego marketingu turystycznego”, WTBR.02.02.00-52-007/11 zgodnie z decyzją Komitetu Monitorującego z dnia 6 marca 2012r. zawartą w dniu 15.04.2013r. pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego (Instytucją Zarządzającą) a Beneficjentem Wiodącym – Arbeiten und Leben in historischen Gebäuden gGmbH (Spółka Użyteczności Publicznej "Pracować i żyć w historycznych budynkach" z o.o.) wraz z zawartym do niej aneksem;
- Wniosek o dofinansowanie projektu „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko-Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, słubicko- frankfurckiego marketingu turystycznego” wersja z dnia 18.09.2014r. stanowiąca załącznik do aneksu nr 1 do umowy o dofinansowanie projektu (pierwszy wniosek o dofinansowanie Projektu został złożony do WST w dniu 13.06.2011r.).

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem ustalenia czy:

- dofinansowanie przyznane na dany Projekt dotyczy pomocy publicznej podlegającej notyfikacji Komisji Europejskiej.

3.5 Czy zostały zachowane obowiązki w zakresie informacji i promocji.

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- Umowę o dofinansowanie nr WTBR.02.02.00-52-007/11-00 na realizację Projektu „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko-Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, słubicko-frankfurckiego marketingu turystycznego”, WTBR.02.02.00-52-007/11 zgodnie z decyzją Komitetu Monitorującego z dnia 6 marca 2012r. zawartą w dniu 15.04.2013r. pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego (Instytucją Zarządzającą) a Beneficjentem Wiodącym – Arbeiten und Leben in historischen Gebäuden gGmbH (Spółka Użyteczności Publicznej "Pracować i żyć w historycznych budynkach" z o.o.) wraz z zawartym do niej aneksem;
- Zewnętrzne tablice informacyjne;

- Banery typu roll up do projektu (mobilne tablice informacyjne);
- Ulotki informacyjne „Historia pewnej budowli- rzecz o Wieży Kleista”;
- Stronę internetową utworzoną w ramach Projektu: www.bolfras-kleist.eu;
- Dokumenty związane z realizacją Projektu: Raporty z Postępu Realizacji Projektu, korespondencję partnera Projektu z Kontrolerem Pierwszego Stopnia, z Wspólnym Sekretariatem Technicznym oraz Beneficjentem Wiodącym, zaproszenia do udziału w spotkaniach informacyjnych, programy spotkań, listy obecności, umowy o dzieło i umowy zlecenie zawarte w ramach realizacji projektu.

Ponadto w dniu 26.03.2015r. zweryfikowano postęp rzeczowy realizacji Projektu.

Ww. czynności przeprowadzono pod kątem ustalenia czy:

- Partner Projektu wywiązuje się z obowiązków w zakresie informacji i promocji wynikających z art. 8 i 9 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006 .

3.6 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- Umowę o dofinansowanie nr WTBR.02.02.00-52-007/11-00 na realizację Projektu „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko-Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, ślubicko-frankfurckiego marketingu turystycznego”, WTBR.02.02.00-52-007/11 zgodnie z decyzją Komitetu Monitorującego z dnia 6 marca 2012r. zawartą w dniu 15.04.2013r. pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego (Instytucją Zarządzającą) a Beneficjentem Wiodącym – Arbeiten und Leben in historischen Gebäuden gGmbH (Spółka Użyteczności Publicznej "Pracować i żyć w historycznych budynkach" z o.o.) wraz z zawartym do niej aneksem;
- Wniosek o dofinansowanie projektu „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko-Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, ślubicko- frankfurckiego marketingu turystycznego” wersja z dnia 18.09.2014r. stanowiąca załącznik do aneksu nr 1 do umowy o dofinansowanie projektu (pierwszy wniosek o dofinansowanie Projektu został złożony do WST w dniu 13.06.2011r.);
- Pismo znak: WI.042.2.2015.IJ z dnia 25.03.2015r.- wyjaśnienia Partnera Projektu dot. realizacji polityki równości szans przez Gminę Słubice w związku z realizacją projektu.

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem ustalenia czy:

- faktyczne oddziaływanie Projektu jest zgodne z zasadami wyeliminowania nierówności i promocji równości kobiet i mężczyzn oraz z zasadami polityki zatrudnienia.

4. Czy wkład publiczny został wypłacony beneficjentowi? (art. 80 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006).

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- Umowę o dofinansowanie nr WTBR.02.02.00-52-007/11-00 na realizację Projektu „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko- Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, ślubicko- frankfurckiego marketingu turystycznego”, WTBR.02.02.00-52-007/11 zgodnie z decyzją Komitetu Monitorującego z dnia 6 marca 2012r. zawartą w dniu 15.04.2013r. pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego (Instytucją Zarządzającą) a Beneficjentem Wiodącym – Arbeiten und Leben in historischen Gebäuden gGmbH (Spółka Użyteczności Publicznej "Pracować i żyć w historycznych budynkach" z o.o.) wraz z zawartym do niej aneksem;
- Raport z Postępu Realizacji Projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-06 za okres 15.04.2014r.- 14.07.2014r. wraz z dowodami zakupu i dowodami zapłaty (wymieniono w punkcie A.2 niniejszego podsumowania);
- Certyfikat Potwierdzenia Kontroli Pierwszego Stopnia (Poświadczenie wydatków zgodnie z art. 16 Rozporządzenia 1080/2006) z dnia 18.08.2014r.;
- Wyciąg bankowy nr 005/2014 z dnia 22.12.2014r. z konta Projektu - wpływ w dniu 22.12.2014r. kwoty 368,48 EUR przekazanej przez Beneficjenta Wiodącego (refundacja wydatków z EFRR);
- Zapisy na koncie 133-000-00000-0000-12 „Rachunek projektowy Dom Bolfrasa i Wieża Kleista” za okres 01.01.2014r.- 31.12.2014r.

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem ustalenia czy:

- płatność jaką otrzymał Partner Projektu jest zgodna z kwotą wnioskowaną wynikającą z zatwierdzonego przez Kontrolera I stopnia Raportu z Postępu Realizacji Projektu.

B) USTALENIA

- 1) W zakresie objętym audytem potwierdzono, że operacja wybrana do audytu spełnia kryteria wyboru w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (województwo lubuskie)- Brandenburgia 2007-2013, została zrealizowana zgodnie z umową o dofinansowanie oraz jest zgodna ze wszystkimi warunkami dotyczącymi jej przeznaczenia, wykorzystania i zakładanych celów (art. 16 ust. 2 lit a Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006).**

W trakcie audytu ustalono, że:

- operacja wybrana do audytu spełnia kryteria oceny formalnej oraz oceny merytorycznej zatwierdzone przez Komitet Monitorujący w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie)- Brandenburgia 2007-2013 w ramach „Europejskiej Współpracy Terytorialnej”, m.in. w zakresie następujących kryteriów wyboru:

- typu Beneficjenta: Beneficjent Wiodący (Partner 1): Spółka Użyteczności Publicznej "Pracować i żyć w historycznych budynkach" z o.o. - Spółka z o.o.; Partner 2: Gmina Słubice- jednostka samorządu terytorialnego; Partner 3: Miasto Frankfurt nad Odrą- jednostka samorządu terytorialnego; Partner 4: Stowarzyszenie Turystyki we Frankfurcie nad Odrą- stowarzyszenie; zarówno Beneficjent Wiodący, jak też Partnerzy Projektu pochodzą z kwalifikującego się obszaru objętego Programem: Beneficjent Wiodący: Spółka użyteczności publicznej "Pracować i żyć w historycznych budynkach" z o.o. z siedzibą we Frankfurcie nad Odrą, Partner nr 3: Miasto Frankfurt nad Odrą oraz Partner nr 4- Stowarzyszenie Turystyki we Frankfurcie nad Odrą -miasto na prawach powiatu Frankfurt nad Odrą (DE411). Natomiast Partner nr 2: Gmina Słubice pochodzi z Podregionu Gorzowskiego (PL431- powiat słubicki);
- partnerstwa w projekcie: Projekt realizowany jest przez 4 partnerów: jednego pochodzącego z Polski i trzech pochodzących z Niemiec;
- celu projektu: polepszenie ponadgranicznej, turystycznie użytecznej infrastruktury; przejrzyste, realne przekazanie wspólnego dziedzictwa kulturowego; osieciowanie, synergia i wysoka efektywność partnerskiej współpracy dla długotrwałego stworzenia transgranicznego marketingu turystycznego;
- sposobu współpracy transgranicznej: wspólne przygotowanie projektu, wspólna realizacja projektu, wspólny personel oraz wspólne finansowanie projektu;
- wartości wnioskowanego dofinansowania: 85% łącznych wydatków kwalifikowanych, tj. w kwocie 3.566.295,22 EUR (85 % z kwoty 4.195.641,43 EUR). Kwota dofinansowania przypadająca na poszczególnych partnerów Projektu wynosi 85 % całkowitych kosztów kwalifikowalnych: Beneficjent Wiodący (Partner 1)- 3.358.965,93 EUR (85% z kwoty 3.951.724,62 EUR); Partner projektu 2- 30.394,52 EUR (85% z kwoty 35.758,26 EUR); Partner projektu 3- 29.085,35 EUR (85% z kwoty 34.218,06 EUR); Partner projektu 4- 147.849,42 EUR (85% z kwoty 173.940,49 EUR). Każdy Partner projektu zapewnia wkład własny w wysokości 15 % wydatków kwalifikowanych ponoszonych przez danego Partnera;
- kryterium ram czasowych: okres realizacji Projektu: 01.01.2012r.-31.12.2014r.; okres realizacji etapu przygotowawczego projektu: 01.01.2010r.-31.12.2010r. tj. w okresie kwalifikowalności Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie)- Brandenburgia 2007-2013: od dnia rejestracji wniosku o dofinansowanie w WST (13.06.2011r.) do dnia 31.12.2015r., a w przypadku kosztów przygotowawczych od dnia 01.01.2007r. do dnia zatwierdzenia Projektu przez KM (06.03.2012r.);
- uwzględnienia polityk horyzontalnych UE: Projekt ma pozytywny wpływ na rozwój zatrudnienia, równość szans; projekt ma neutralny wpływ na środowisko;
- oddziaływania transgranicznego: dzięki Polsko- Niemieckiej Informacji Turystycznej w Domu Bolfrasa region pogranicza z Frankfurtem nad Odrą i Słubicami w jego centrum, stanie się dla przybyszy z Niemiec, Polski i dalszej Europy zauważalnym i wykorzystanym celem turystycznym, co wpłynie bezpośrednio pozytywnie na transgraniczny rozwój w sektorze gospodarczym jakim jest turystyka. Projekt przyczynia się do zniesienia barier pomiędzy mieszkańcami polsko- niemieckiego pogranicza oraz nawiązywania nowych kontaktów poprzez ożywienie dwóch

znaczących pod względem historycznym miejsc (Dom Bolfrasa, Wieża Kleista) a przez to do przywrócenia części dziedzictwa kulturowego i zaproponowania koncepcji przyszłego, ponadgranicznego ich użytkowania;

- realizacja Projektu przebiegła zgodnie z Umową o dofinansowanie nr WTBR.02.02.00-52-007/11-00 na realizację Projektu „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko-Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, ślubicko- frankfurckiego marketingu turystycznego” oraz z zawartym do niej aneksem:

- wg Umowy o dofinansowanie Projektu z dnia 15.04.2013r. oraz zawartym do niej aneksem:

- Całkowita wartość Projektu wynosi 4.199.120,01 EUR,
- Całkowite wydatki kwalifikowane wynoszą 4.195.641,43 EUR, w tym:
 - ✓ dofinansowanie w kwocie 3.566.295,22 EUR i stanowiącej nie więcej niż 85 % kwoty całkowitych wydatków kwalifikowanych Projektu ;
- Budżet projektu obejmuje następujące kategorie kosztów:

Rodzaje wydatków kwalifikowalnych	Beneficjent wiodący- Spółka Użyteczności publicznej „Pracować i żyć w historycznych budynkach” z o.o. we Frankfurcie nad Odrą	Partner Projektu 2- Gmina Słubice	Partner Projektu 3- Miasto Frankfurt nad Odrą	Partner Projektu 4- Stowarzyszenie Turystyki we Frankfurcie nad Odrą
1.Koszty przygotowawcze	11 907,50	0,00	0,00	0,00
2.Koszty osobowe	132 000,00	0,00	31 118,06	113 132,52
3.Koszty rzeczowe	24 050,00	5 687,02	750,00	60 807,97
3.1 Podróże	4 500,00	0,00	750,00	3 781,51
3.6 Spotkania	9 500,00	5 687,02	0,00	5 850,00
3.8 Zakwaterowanie	0,00	0,00	0,00	2 521,00
3.9 Usługi zewnętrzne	10 050,00	0,00	0,00	48 655,46
4. Inwestycje	3 761 882,12	14 959,12	1 350,00	0,00
4.1 Inwestycje budowlane	2 967 763,48	0,00	1 350,00	0,00
4.2 Usługi	602 231,14	14 959,12	0,00	0,00
4.3 Dostawy	191 887,50	0,00	0,00	0,00
Koszty promocji	21 885,00	15 112,12	1 000,00	0,00
5.1 Publikacje, studia	21 885,00	15 112,12	0,00	0,00
5.2 Koszty reklamowe	0,00	0,00	1 000,00	0,00
Łącznie koszty kwalifikowane:	3 951 724,62	35 758,26	34 218,06	173 940,49

- W Raporcie z Postępu Realizacji Projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-06 za okres 15.04.2014r.-14.07.2014r. Partner Projektu wykazał wydatki na kwotę 433,51 EUR- całość stanowiła wydatki kwalifikowane- kwota wydatków uznanych za kwalifikowane (po kontroli I stopnia)- 433,51 EUR;
- W zakresie zachowania trwałości Projektu- potwierdzono fakt osiągnięcia wskaźników produktu oraz wskaźników rezultatu, za realizację których zgodnie z Raportami z postępu realizacji projektu oraz Oświadczeniem Partnera Projektu nr 2 (Gminy Słubice) odpowiedzialna była Gmina Słubice:
 - wskaźniki produktu:
 - ✓ informacje prasowe (ilość podana we wniosku o dofinansowanie- 20 szt.)- Partner 2- Gmina Słubice osiągnęła ww. wskaźnik na poziomie 100 % (2 szt.): Zgodnie z zapisami wniosku o dofinansowanie projektu źródłem pomiaru ww. wskaźnika miały być sprawozdania projektowe. W trakcie audytu ww. wskaźnik zweryfikowano na podstawie sprawozdań projektowych, tj. Raportów z postępu realizacji projektu złożonych przez Gminę Słubice do Kontrolera I stopnia – Raport z postępu realizacji projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-03 za okres 15.07.2013r.- 14.10.2013r. (1 informacja prasowa); Raport z postępu realizacji projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-07 za okres 15.07.2014r.- 14.10.2014r. (1 informacja prasowa). Ww. wskaźnik zweryfikowano także na podstawie informacji zamieszczonych w prasie:
 - w dniu 12.09.2013r. w Gazecie Słubickiej (nr 09/2013) ukazał się artykuł „Dom Bolfrasa i Wieża Kleista”;
 - w dniu 08.08.2014r. w Gazecie Lubuskiej ukazał się artykuł „6 mln zł wydadzą Słubice na odbudowę Wieży Kleista”;
 - ✓ plany dokumentacji budowlanych dla Wieży Kleista (ilość zaplanowana we wniosku o dofinansowanie projektu- 1 szt. pozwolenia na budowę) - Partner 2- Gmina Słubice osiągnęła ww. wskaźnik na poziomie 100 % (1 szt.): Zgodnie z zapisami wniosku o dofinansowanie projektu źródłem pomiaru miało być pozwolenie na budowę. W trakcie audytu ustalono, iż Gmina nie uzyskała w okresie realizacji projektu pozwolenia na budowę. Wyłoniony w ramach postępowania przetargowego wykonawca dokumentacji technicznej Wieży Kleista nie zrealizował w pełni udzielonego mu przez Gminę zamówienia, tj. przygotował dokumentację techniczną ale nie uzyskał pozwolenia na budowę w związku z zaistniałymi w trakcie realizacji zadania problemami (m. in. koniecznością wylesienia terenu pod budowę). Wykonawca przedstawił Zamawiającemu dokumentację techniczną, nie przedstawiając faktury za wykonaną usługę do czasu uzyskania przedmiotowego pozwolenia na budowę. Z uwagi na zakończenie realizacji projektu, wydatek dotyczący przygotowania dokumentacji technicznej nie mógł zostać przedstawiony do rozliczenia w ramach projektu. W związku z nie uzyskaniem przez Beneficjenta pozwolenia na budowę, fakt osiągnięcia ww. wskaźnika potwierdzono na podstawie przedstawionej przez Wykonawcę dokumentacji technicznej: Kosztorysu inwestorskiego dot. budowy budynku wieży widokowej w Słubicach przy ul. Sportowej 1; Specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót dla obiektu: Wieża widokowa w Słubicach przy ul. Sportowej; Projektu budowlanego budowy wieży widokowej w Słubicach przy ul. Sportowej;

- ✓ materiał informacyjny- druk (ilość zaplanowana we wniosku o dofinansowanie projektu- 6.500 egzemplarzy)- Partner 2- Gmina Ślubice osiągnęła ww. wskaźnik na poziomie 100 % (1.500 egzemplarzy.): zweryfikowano na podstawie faktur zakupu ulotek informacyjnych, tj. faktury VAT nr FV/149/2014 z dnia 29.09.2014r. (500 szt. ulotek informacyjnych); faktury VAT nr FV/103/2014/12 z dnia 17.12.2014r. (1.000 szt. ulotek informacyjnych);
- ✓ materiał informacyjny cyfrowy (ilość zaplanowana we wniosku o dofinansowanie projektu-4 szt.)- Partner 2- Gmina Ślubice osiągnęła ww. wskaźnik na poziomie 100 % (2 szt.): zweryfikowano na podstawie przedstawionych 2 szt. płyt CD z nagraniem prezentacji „Koncepcja odbudowy Wieży Kleista” oraz „Dom Bolfrasa & Wieża Kleista”(założenia projektu, zakres rzeczowy projektu dla Gminy Ślubice, historia Wieży Kleista). Zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie projektu źródłem pomiaru osiągnięcia ww. wskaźnika miały być faktury. Jednakże ze względu na fakt, iż ww. prezentacje (materiały informacyjne cyfrowe) zostały przygotowane w trakcie realizacji projektu przez pracownika Gminy Ślubice zajmującego się zagadnieniem w ramach wykonywanej przez niego pracy, za ich wykonanie nie została wystawiona żadna faktura;
- ✓ tablice informacyjne (ilość zaplanowana we wniosku o dofinansowanie projektu-4 szt.)- Partner 2- Gmina Ślubice osiągnęła ww. wskaźnik na poziomie 100 % (2 szt.): zweryfikowano na podstawie faktury zakupu nr FV/149/2014 z dnia 29.09.2014r. (2 szt. tablic informacyjnych zewnętrznych); fakt osiągnięcia ww. wskaźnika produktu potwierdzono także podczas przeprowadzonej w dniu 26.03.2015r. weryfikacji postępu rzeczowego realizacji Projektu oraz na podstawie OT nr 60/2014 z dnia 30.09.2014r. (dot. przyjęcia środka trwałego: tablicy informacyjnej zewnętrznej- wartość nabycia:5.842,50 PLN; nr inwentarzowy: 2916) i OT nr 61/2014 z dnia 30.09.2014r. (dot. przyjęcia środka trwałego: tablicy informacyjnej zewnętrznej- wartość nabycia:5.842,50 PLN; nr inwentarzowy: 2917);
- ✓ mobilne tablice informacyjne (ilość zaplanowana we wniosku o dofinansowanie projektu-4 szt.)- Partner 2- Gmina Ślubice osiągnęła ww. wskaźnik na poziomie 100 % (2 szt.): zweryfikowano na podstawie faktury zakupu nr FV/149/2014 z dnia 29.09.2014r. (2 szt. banery promocyjne typu roll up); fakt osiągnięcia ww. wskaźnika produktu potwierdzono także podczas przeprowadzonej w dniu 26.03.2015r. weryfikacji postępu rzeczowego realizacji Projektu oraz na podstawie OW nr 229/2014 z dnia 30.12.2014r. (dot. przyjęcia wyposażenia- 2 szt. banerów typu roll up do projektu „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko-Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Ślubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, ślubicko- frankfurckiego marketingu turystycznego”- wartość 2 szt. x 307,50 PLN= 615,00 PLN; nr inwentarzowe:M-25-6407, M-25-6408);
- wskaźniki rezultatu:
 - ✓ partnerstwo na rzecz odbudowy Domu Bolfrasa i Wieży Kleista (ilość zaplanowana we wniosku o dofinansowanie projektu-1 szt.)- Partner 2- Gmina Ślubice osiągnęła ww. wskaźnik na poziomie 100 % (1 szt.): zweryfikowano na podstawie wniosku o dofinansowanie projektu „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko-Niemieckiego Centrum Dom

Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Ślubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, ślubicko-frankfurckiego marketingu turystycznego” złożonego do WST w dniu 13.06.2011r.;

- ✓ uczestnicy spotkań (ilość zaplanowana we wniosku o dofinansowanie projektu- 450 niemieckich osób, 150 polskich osób)- Partner 2- Gmina Ślubice osiągnęła ww. wskaźnik na poziomie 100 % (90 osób): zweryfikowano na podstawie list obecności uczestników spotkań informacyjnych organizowanych przez Gminę Ślubice w ramach realizacji projektu: spotkanie informacyjne w dniu 25.09.2013r.- 28 osób; spotkanie informacyjne w dniu 31.03.2014r.- 34 osoby; spotkanie informacyjne w dniu 10.10.2014r.- 40 osób; ww. wskaźnik zweryfikowano także na podstawie Raportu z postępu realizacji projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-08 za okres 15.10.2014r.- 31.12.2014r. (ostatni raport składany przez Gminę Ślubice po zakończeniu realizacji projektu);
- ✓ odwiedzenie tablic informacyjnych dot. Wieży Kleista (ilość zaplanowana we wniosku o dofinansowanie projektu-250 niemieckich osób i 250 polskich osób)- Partner 2- Gmina Ślubice osiągnęła ww. wskaźnik na poziomie 100 % (500 osób): Zgodnie z zapisami wniosku o dofinansowanie projektu źródłem pomiaru ww. wskaźnika miała być próba statystyczna oraz sprawozdanie projektowe. W trakcie audytu ww. wskaźnik zweryfikowano na podstawie Raportu z postępu realizacji projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-08 za okres 15.10.2014r.- 31.12.2014r. (ostatni raport składany przez Gminę Ślubice po zakończeniu realizacji projektu). Zgodnie z wyjaśnieniami wniesionymi przez Gminę Ślubice pismem z dnia 25.03.2015r. wartość osiągniętego wskaźnika została ustalona w Informacji Turystycznej we Frankfurcie nad Odrą na podstawie danych statystycznych prowadzonych przez ww. biuro;
- ✓ ilość użytkowników ścieżki turystycznej Kleista (ilość zaplanowana we wniosku o dofinansowanie projektu-2.066 osób, w tym 1.860 niemieckich/ rok i 206 polskich/ rok)- Partner 2- Gmina Ślubice osiągnęła ww. wskaźnik na poziomie 100 % (206 osób): Zgodnie z zapisami wniosku o dofinansowanie projektu źródłem pomiaru ww. wskaźnika miały być badania wyrywkowe oraz sprawozdanie projektowe. W trakcie audytu ww. wskaźnik zweryfikowano na podstawie Raportu z postępu realizacji projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-08 za okres 15.10.2014r.- 31.12.2014r. (ostatni raport składany przez Gminę Ślubice po zakończeniu realizacji projektu). Zgodnie z wyjaśnieniami wniesionymi przez Gminę Ślubice pismem z dnia 25.03.2015r. wartość osiągniętego wskaźnika została ustalona w Informacji Turystycznej we Frankfurcie nad Odrą na podstawie danych statystycznych prowadzonych przez ww. biuro;
- ✓ zainteresowanie mediów (ilość zaplanowana we wniosku o dofinansowanie projektu-25 wywiadów/ publikacji w mediach)- Partner 2- Gmina Ślubice osiągnęła ww. wskaźnik na poziomie 100 % (7 wywiadów/ publikacji w mediach): Zgodnie z zapisami wniosku o dofinansowanie projektu źródłem pomiaru ww. wskaźnika miały być informacje w mediach , przegląd prasowy oraz sprawozdanie projektowe. W trakcie audytu ww. wskaźnik zweryfikowano na podstawie Raportu z postępu realizacji projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-08 za okres 15.10.2014r.- 31.12.2014r. (ostatni raport składany przez

Gminę Ślubice po zakończeniu realizacji projektu) oraz na podstawie informacji zamieszczonych w lokalnej telewizji Horyzont TV Ślubice :

- w dniu 04.10.2013r. informacja w „Na Horyzoncie News” pt. „Wieża Kleista i Dom Bolfrasa” (informacja o spotkaniu informacyjnym dot. projektu, które odbyło się w dniu 25.09.2013r. w Ślubickim Miejskim Ośrodku Kultury);
- w dniu 08.11.2013r. informacja w „Na Horyzoncie News” pt. „Dom Bolfrasa- prace budowlane”;
- w dniu 21.11.2014r. informacja w „Na Horyzoncie News” pt. „Dom Bolfrasa i Wieża Kleista- koniec I etapu”;

oraz informacji zamieszczonych w prasie:

- w dniu 20.09.2013r. w Gazecie Lubuskiej ukazał się artykuł „We Frankfurcie pokażą, co wykopali z ziemi”;
- w dniu 17.04.2014r. w Gazecie Ślubickiej (nr 4/2014) ukazał się artykuł „Czepek na wykuszu Domu Bolfrasa”;
- w dniu 17.04.2014r. w Gazecie Ślubickiej (nr 4/2014) ukazał się artykuł „IV spotkanie informacyjne w Ślubickim SMOK-u”;
- w dniu 13.11.2014r. w Gazecie Ślubickiej (nr 10/2014) ukazał się artykuł „Kolejne spotkanie w ramach projektu „Dom Bolfrasa & Wieża Kleista””.

Mając powyższe na uwadze w trakcie audytu stwierdzono, że:

- ✓ operacja wybrana do audytu spełnia kryteria oceny formalnej oraz oceny merytorycznej zatwierdzone przez Komitet Monitorujący w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie)- Brandenburgia 2007-2013 w ramach „Europejskiej Współpracy Terytorialnej”,
- ✓ Projekt został zrealizowany zgodnie z umową o dofinansowanie,
- ✓ zachowana została trwałość Projektu.

2) W zakresie objętym audytem potwierdzono, że wydatki zadeklarowane są zgodne z zapisami księgowymi i dokumentami dowodowymi przechowywanymi przez beneficjenta (art. 16 ust. 2 lit b Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006).

W trakcie audytu ustalono, że:

- Partner Projektu prowadzi odrębną ewidencję księgową dotyczącą badanego projektu - wyodrębnił konta dot. projektu: 404-630-63095-4177-00 "Wynagrodzenia- Turystyka-Pozostała działalność -Wynagrodzenia bezosobowe- IRO/Budowa Polsko-Niemieckiego Centrum. Dom Bolfrasa" (85%), 404-630-63095-4179-00 "Wynagrodzenia- Turystyka-Pozostała działalność -Wynagrodzenia bezosobowe- IRO/Budowa Polsko-Niemieckiego Centrum. Dom Bolfrasa" (15%), 130-630-63095-4177-00 „Rachunek bieżący- Turystyka-Pozostała działalność- Wynagrodzenia bezosobowe- IRO/Budowa Polsko- Niemieckiego Centrum. Dom Bolfrasa” (85 %), 130-630-63095-4179-00 „Rachunek bieżący- Turystyka-Pozostała działalność- Wynagrodzenia bezosobowe- IRO/Budowa Polsko- Niemieckiego Centrum. Dom Bolfrasa” (15 %), co zapewnia identyfikację każdej operacji finansowej dotyczącej projektu.

- W Raporcie z Postępu Realizacji Projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-06 za okres 15.04.2014r.- 14.07.2014r. Partner Projektu nr 2 (Gmina Słubice) zadeklarował wydatki z tytułu realizacji projektu na kwotę 433,51 EUR- całość stanowiły wydatki kwalifikowane. Kontroler Pierwszego Stopnia zatwierdził wydatki ujęte w ww. Raporcie w wysokości 433,51 EUR – kwota wydatków objętych audytem;
- Raport z Postępu Realizacji Projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-06 oraz załącznik nr 1 do ww. Raportu: Zestawienie faktur/dokumentów o równoważnej wartości dowodowej są poprawne , tj. zawierają wykaz wydatków, które są zgodne z zapisami księgowymi na ww. kontach księgowych;
- Wydatki wykazane w ww. Zestawieniu są oparte na sprawdzonych i weryfikowalnych dokumentach, tj. 2 szt. rachunków do umów o dzieło oraz 1 szt. rachunku do umowy zlecenie. Potwierdzono zgodność wydatków zawartych w powyższym Raporcie z dowodami zapłaty: potwierdzenia realizacji dyspozycji przelewów oraz wyciągi bankowe.
- Na dokumentach księgowych (rachunkach) Partner Projektu zamieścił opisy spełniające wymogi określone w Podręczniku beneficjenta wiodącego: nr umowy o dofinansowanie, nazwę projektu, opis związku wydatku z projektem (kategoria kosztów), informację o poprawności formalnej, merytorycznej i rachunkowej, adnotację "Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej (Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego) w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie)- Brandenburgia 2007-2013" oraz podstawę prawną dokonania zakupów zgodnie z ustawą z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (art. 4 pkt 8 ustawy PZP).

Mając powyższe na uwadze w trakcie audytu stwierdzono, że:

- ✓ Partner Projektu prowadzi odrębną ewidencje księgową dla projektu,
- ✓ Partner Projektu jest w posiadaniu dokumentów wspierających Raport z Postępu Realizacji Projektu oraz zadeklarowane wydatki mają potwierdzenie w dowodach źródłowych,
- ✓ wydatki zostały poniesione w znaczeniu kasowym, tj. jako rozchód środków pieniężnych z rachunku bankowego Partnera Projektu ,
- ✓ wydatki zostały zaksięgowane w sposób umożliwiający ich identyfikację,
- ✓ dokumenty księgowe potwierdzające poniesienie wydatków wykazanych w Raporcie z Postępu Realizacji Projektu zostały opisane w sposób określony w Podręczniku Beneficjenta Wiodącego oraz w Zał. nr 2 do Wytycznych dotyczących kwalifikowania wydatków i projektów w ramach programów współpracy transgranicznej EWT realizowanych z udziałem Polski w latach 2007-2013.

- 3) W zakresie objętym audytem potwierdzono, że w badanym projekcie wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami wspólnotowymi i krajowymi (art. 16 ust. 2 lit c Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006).

3.1 Wydatki są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych

W trakcie audytu ustalono, że:

- Wydatki zadeklarowane w Raporcie z Postępu Realizacji Projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-06 za okres 15.04.2014r. - 14.07.2014r. w kwocie 433,51 EUR zostały zapłacone w dniach 11.04.2014r. i 30.04.2014r., tj. w okresie kwalifikowalności projektu określonym w umowie o dofinansowanie nr WTBR.02.02.00-52-007/11-00 na realizację Projektu „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: Budowa Polsko-Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, słubicko-frankfurckiego marketingu turystycznego”: 01.01.2012r.-31.12.2014r., a także w okresie kwalifikowalności Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie)- Brandenburgia 2007-2013: od dnia rejestracji wniosku o dofinansowanie w WST (13.06.2011r.), a w przypadku kosztów przygotowawczych od dnia 01.01.2007r. do dnia 31.12.2015r.;
- We wniosku o dofinansowanie projektu (załącznik do umowy; data wpływu do WST-19.02.2013r.) zaplanowano wydatki w ramach kategorii kosztów nr 3 „koszty rzeczowe” w wysokości 9.000,00 EUR, w tym w ramach linii budżetowej 3.6 *spotkania*- wydatki w kwocie 6.000,00 EUR;
- Wydatki zadeklarowane w Raporcie z Postępu Realizacji Projektu nr WTRB.02.02.00-52-007/11-06 w kwocie 433,51 EUR zostały prawidłowo sklasyfikowane w następującej kategorii kosztów:
 - 3. *koszty rzeczowe*, w tym w ramach linii budżetowej:
 - ✓ 3.6 *spotkania* - wydatki w kwocie 433,51 (1.800,00 PLN- przeliczono po kursie przeliczeniowym miesięcznym obowiązującym w ostatnim miesiącu okresu sprawozdawczego, tj. w lipcu 2014r.: 1 PLN= 4,1522 EUR) związane były z organizacją spotkania w ramach projektu: dotyczyły zakupu 2 szt. usług przygotowania i przedstawienia prezentacji podczas spotkania informacyjnego organizowanego pod hasłem „Poznaj swoje miasto- historyczne budowle i miejsca po obu stronach Odry” w dniu 31.03.2014r. oraz usługi tłumaczenia ustnego z języka niemieckiego na polski i odwrotnie podczas ww. spotkania informacyjnego. Usługi przygotowania prezentacji i ich przedstawienia wykonywane były na podstawie zawartych przez Gminę Słubice umów o dzieło nr : 148/2014 z dnia 31.03.2014r. zawartej z p. Tadeuszem Kuźmickim na kwotę brutto 700,00 PLN i 149/2014 z dnia 31.03.2014r. zawartej z p. Wiesławem Skrobotem na kwotę brutto 600,00 PLN. Natomiast usługa tłumaczenia była wykonywana na podstawie zawartej przez Gminę Słubice z p. Natalią Szulc umowy zlecenie nr 147/2014 z dnia 28.03.2014r. na kwotę brutto 500,00 PLN. Ww. koszty zostały poniesione w oparciu o rachunki od zewnętrznych wykonawców.
- Poniesienie wszystkich wydatków objętych badaniem w ramach Raportu z Postępu Realizacji Projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-06 zostało potwierdzone dowodami zapłaty (potwierdzenia realizacji dyspozycji przelewów, wyciągi bankowe);

- Wydatki objęte Raportem z Postępu Realizacji Projektu nr WTRB.02.02.00-52-007/11-06 wykazane zostały w dotychczas scertyfikowanych przez Kontrolera Pierwszego Stopnia Raportach (7 szt.) tylko jeden raz;
- Partner Projektu w związku z realizowanym Projektem nie wykonywał czynności opodatkowanej i na podstawie art. 86 ust.1 ustawy o podatku od towarów i usług, nie przysługiwał mu zwrot podatku. Partner Projektu nr 2 (Gmina Ślubice) w dniu 21.08.2013r. złożył Oświadczenie o kwalifikowalności podatku VAT, w którym oświadcza, iż zarówno w trakcie realizacji projektu, jak i po jego zakończeniu Partner nie ma możliwości odzyskania w żaden sposób poniesionego kosztu podatku VAT. Oświadczenie o takiej samej treści Gmina Ślubice złożyła w dniu 30.01.2015r. z w trakcie kontroli przeprowadzanej przez Kontrolera I stopnia na zakończenie realizacji projektu. W Raporcie z Postępu Realizacji Projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-06 za okres 15.04.2014r.- 14.07.2014r. zadeklarowano wydatki w łącznej wysokości 433,51 EUR (1.800,00 PLN). W zadeklarowanych wydatkach nie wystąpił podatek VAT. Wydatki zadeklarowane w ww. Raporcie zostały udokumentowane 2 szt. rachunków wystawionych przez osoby fizyczne, z którymi Gmina Ślubice zawarła umowy o dzieło oraz 1 szt. rachunku wystawionego również przez osobę fizyczną- zleceniobiorcę.

Mając powyższe na uwadze w zakresie objętym audytem potwierdzono, że wydatki rodzajowe wykazane w badanym Raporcie z Postępu Realizacji Projektu są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w dokumentach programowych, tj. Podręczniku dla Beneficjenta Wiodącego, oraz wytycznych krajowych, tj. Wytycznych krajowych dotyczących kwalifikowania wydatków i projektów w ramach programów współpracy transgranicznej Europejskiej Współpracy Terytorialnej realizowanych z udziałem Polski w latach 2007-2013.

3.2 Zgodność z zasadami dotyczącymi zamówień publicznych.

W zakresie objętym audytem potwierdzono prawidłowość stosowania zasad zamówień publicznych.

Zgodnie z § 11 ust. 1 pkt 4 umowy o dofinansowanie Partner Projektu przy udzielaniu zamówień publicznych zobowiązany był do stosowania przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych.

Partner Projektu posiada Regulamin Udzielania Zamówień Publicznych w Urzędzie Miejskim w Ślubicach nadany Zarządzeniem nr 46/2012 Kierownika Urzędu Miejskiego w Ślubicach z dnia 28.05.2012r. Zgodnie z rozdziałem 4 ww. Regulaminu „Udzielanie zamówień i konkursów, do których nie stosuje się ustawy”:

- dla zamówień, których wartość szacunkowa wynosi do 2.000 Euro netto włącznie procedur Regulaminu nie stosuje się. Potwierdzeniem udzielenia zamówienia jest faktura/rachunek opisane zgodnie z zasadami określonymi w §15 pkt 1 Regulaminu, tj. faktury muszą być zaopatrzone w adnotację następującej treści: „Do zamówienia nie stosuje się ustawy Prawo zamówień publicznych”.

W zakresie wydatków objętych Raportem z Postępu Realizacji Projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-06 wszystkie zamówienia należą do zamówień, których wartość szacunkowa wynosi do 2.000 Euro netto włącznie:

- zamówienie na przygotowanie prezentacji "Sto lat podróży w czasie i przestrzeni. Od łaźni miejskiej do Katolickiego Centrum Studenckiego" i jej przedstawienie podczas spotkania informacyjnego organizowanego pod hasłem „Poznaj swoje miasto- historyczne budowle i miejsca po obu stronach Odry” w dniu 31.03.2014r. (wartość netto zamówień-168,59 EUR),
- zamówienie na przygotowanie prezentacji "Nie tylko miasto- o archeologii i historycznych osadnikach na obu brzegach Odry" i jej przedstawienie podczas spotkania informacyjnego organizowanego pod hasłem „Poznaj swoje miasto- historyczne budowle i miejsca po obu stronach Odry” w dniu 31.03.2014r. (wartość netto zamówień- 144,50 EUR),
- zamówienie na udzielenie pomocy językowej (tłumaczenie ustne z języka niemieckiego na polski i odwrotnie) podczas spotkania informacyjnego organizowanego pod hasłem „Poznaj swoje miasto- historyczne budowle i miejsca po obu stronach Odry” w dniu 31.03.2014r. (wartość netto zamówienia- 120,42 EUR).

Wszystkie rachunki dotyczące powyższych zamówień są zaopatrzone w adnotację „Do zamówienia nie stosuje się ustawy PZP”.

W trakcie audytu ustalono, że:

- ✓ Partner Projektu był obowiązany przy udzielaniu zamówień publicznych stosować przepisy ustawy Prawo Zamówień Publicznych,
- ✓ Partner Projektu udzielił zamówień publicznych o wartości szacunkowej nieprzekraczającej równowartości kwoty 14.000 EURO przestrzegając postanowień obowiązującego u niego wewnętrznego Regulaminu Udzielania Zamówień Publicznych w Urzędzie Miejskim w Słubicach nadanego Zarządzeniem nr 46/2012 Kierownika Urzędu Miejskiego w Słubicach z dnia 28.05.2012r.

3.3 Zgodność z zasadami ochrony środowiska.

W badanym zakresie potwierdzono zgodność projektu z wymogami dotyczącymi ochrony środowiska.

Projekt „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: budowa Polsko-Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako „latarnie” transgranicznego, słubicko-frankfurckiego marketingu turystycznego” nie jest objęty zakresem dyrektywy OOS, tj. Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/92/UE z dnia 13.12.2011r. w sprawie oceny skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko. Projekt nie spełnia kryteriów przedsięwzięcia w rozumieniu ww. dyrektywy. Nie dotyczy on wykonania prac budowlanych lub innych instalacji lub systemów, ani też interwencji w otoczenie naturalne lub krajobraz.

3.4 Zgodność z zasadami dotyczącymi pomocy publicznej.

W badanym zakresie potwierdzono przestrzeganie zasad dotyczących pomocy publicznej.

- Beneficjentem pomocy udzielonej w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) - Brandenburgia jest Gmina Słubice – jednostka samorządu terytorialnego. Wsparcie zostało udzielone w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie)- Brandenburgia 2007-2013 nr CCI:2007CB163PO011 , który został zatwierdzony Decyzją Komisji Europejskiej Nr K (2008) 1047 z dnia 25.03.2008r.
- W toku audytu przeprowadzono test pomocy publicznej, aby potwierdzić, iż dofinansowanie otrzymane na realizację przedmiotowego projektu nie stanowiło pomocy publicznej w rozumieniu art. 87 ust.1 TWE: 1) czy transfer zasobów publicznych powoduje przysporzenie korzyści na rzecz określonego podmiotu, na warunkach korzystniejszych niż rynkowe? TAK (udzielone dofinansowanie stanowi bezzwrotną dotację); 2) czy transfer ten jest selektywny, powoduje uprzywilejowanie wybranych podmiotów lub wytwarzanie określonych dóbr? TAK (w Programie Operacyjnym Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013 określono typ beneficjentów mogących ubiegać się o dofinansowanie w ramach programu, którzy dodatkowo muszą spełniać kryterium geograficzne) ; 3) czy w wyniku tego transferu następuje lub może nastąpić groźba zakłócenia konkurencji? NIE (Udzielona pomoc nie zakłóca konkurencyjności na obszarze wsparcia: pomoc zostaje udzielona trzem podmiotom po stronie niemieckiej oraz jednemu podmiotowi po stronie polskiej; Projekt został zaklasyfikowany przez WST wg kryterium priorytetowych obszarów tematycznych do kodu 57-Inne wsparcie na rzecz wzmocnienia usług turystycznych (zgodnie z Załącznikiem nr 2 tabela 1 Rozporządzenia Rady (WE) nr 1828/2006). Celami ogólnymi projektu jest polepszenie ponadgranicznej, turystycznie użytecznej infrastruktury, współpraca dla długotrwałego stworzenia transgranicznego marketingu turystycznego. Odbiorcami projektu są przede wszystkim: mieszkańcy Słubic i Frankfurtu nad Odrą oraz Euroregionu; turyści kulturowi z takich aglomeracji jak: Berlin, Szczecin, Poznań, Wrocław, Drezno, Lipsk, jak również z Landu Brandenburgii i woj. lubuskiego); 4) czy transfer ten wpływa na wymianę gospodarczą między krajami członkowskimi UE? NIE (Projekt jest realizowany przez czterech partnerów: trzech partnerów niemieckich i jednego partnera polskiego).

Powyższy test potwierdza, iż otrzymane dofinansowanie na realizację przedmiotowego projektu nie stanowi pomocy publicznej, gdyż nie zaistniały łącznie wszystkie ww. warunki.

3.5 Wywiązywanie się z obowiązków w zakresie informacji i promocji.

W zakresie objętym audytem potwierdzono prawidłowość wywiązywania się z obowiązków w zakresie informacji i promocji:

- Zgodnie z umową o dofinansowanie nr WTBR.02.02.00-52-007/11-00 na realizację Projektu „Budowanie przyszłości na wspólnych fundamentach historii: budowa Polsko- Niemieckiego Centrum Dom Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą oraz przygotowania dla budowy Wieży Kleista w Słubicach (etap I) jako “latarnie” transgranicznego, słubicko- frankfurckiego marketingu turystycznego” oraz późniejszym aneksem do niej do kosztów kwalifikowanych zaliczono wydatki na promocję projektu w wysokości 37.997,12 EUR, w tym po stronie Partnera Projektu nr 2 (Gmina Słubice) w kwocie 15.112,12 EUR. W trakcie audytu potwierdzono, iż Gmina Słubice na promocję projektu poniosła wydatki w wysokości 3.130,76 EUR (realizacja projektu zakończona);

- Projekt nie jest projektem inwestycyjnym - nie było więc obowiązku zamieszczenia tablicy informacyjnej;
- W ramach Projektu utworzono własną stronę internetową dla Projektu.: www.bolfras-kleist.eu. Na ww. stronie zamieszczono informacje o Projekcie, określono partnerów Projektu, wartość całkowitą projektu, poziom dofinansowania z UE, koordynatora projektu wraz z danymi kontaktowymi, informacje o postępie realizacji projektu oraz o wydarzeniach dotyczących projektu. Strona jest systematycznie aktualizowana- wskazują na to zamieszczane zdjęcia wykonane w trakcie realizacji projektu. Informacje udostępnione są w 3 językach: niemieckim, polskim i angielskim. Na ww. stronie znajduje się logo Programu, emblemat Unii Europejskiej, informacja o współfinansowaniu projektu ze środków Unii Europejskiej (Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego) w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie)- Brandenburgia 2007-2013, hasło promocyjne dla PO "Pokonywać granice poprzez wspólne inwestowanie w przyszłość", odesłanie (link) do strony Unii Europejskiej (www.europa.eu), Komisji Europejskiej (www.ec.europa.eu), Wspólnego Sekretariatu Technicznego POWT PL_BB (www.plbb.pl).
- W trakcie przeprowadzonej w dniu 26.03.2015r. weryfikacji postępu rzeczowego Projektu stwierdzono, iż Partner Projektu w ramach realizacji projektu umieścił na terenie Ślubic przy ul. Sportowej 1 (przy SOSiR-ze) tablicę informacyjną o projekcie. Ww. tablica zawiera informacje w 3 językach: polskim, niemieckim i angielskim. Są to następujące informacje: tytuł projektu, wartość całkowita projektu, kwota dla Gminy Ślubice, poziom dofinansowania, harmonogram realizacji, partnerzy projektu, adres strony internetowej projektu oraz historia powstania Wieży Kleista. Na ww. tablicy znajduje się wspólne logo miast Ślubice i Frankfurt nad Odrą, logo Beneficjenta Wiodącego oraz Partnera nr 4. Na tablicy umieszczono także logo Programu PL-BB 2007-2013, emblemat Unii Europejskiej, informację o współfinansowaniu projektu ze środków Unii Europejskiej (Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego) w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie)- Brandenburgia 2007-2013 oraz hasło promocyjne dla PO "Pokonywać granice poprzez wspólne inwestowanie w przyszłość". Taka sama tablica została umieszczona przez Gminę Ślubice na wybudowanym w ramach realizacji projektu Domu Bolfrasa we Frankfurcie nad Odrą;
- W ramach realizacji Projektu Partner Projektu zakupił 2 szt. mobilnych tablic informacyjnych- banery informacyjne typu roll up. Jeden z banerów zawiera informacje o założeniach projektu. Natomiast drugi baner zawiera następujące informacje: tytuł projektu, wartość całkowita projektu, kwota dla Gminy Ślubice, poziom dofinansowania, harmonogram realizacji, partnerzy projektu oraz adres strony internetowej projektu. Na obu ww. banerach znajduje się wspólne logo miast Ślubice i Frankfurt nad Odrą, logo Beneficjenta Wiodącego oraz Partnera nr 4. Umieszczono na nich także logo Programu PL-BB 2007-2013, emblemat Unii Europejskiej, informację o współfinansowaniu projektu ze środków Unii Europejskiej (Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego) w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie)- Brandenburgia 2007-2013 oraz hasło promocyjne dla PO "Pokonywać granice poprzez wspólne inwestowanie w przyszłość".
- W ramach Projektu Partner Projektu- Gmina Ślubice przygotował również dwujęzyczne (polsko- niemieckie) ulotki informacyjne „Historia pewnej budowli- rzecz o Wieży Kleista” zawierające stosowne oznaczenia oraz informację „Projekt współfinansowany ze

środków Unii Europejskiej (Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego) w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie)- Brandenburgia 2007-2013” oraz hasło promocyjne dla Programu „Pokonywać granice poprzez wspólne inwestowanie w przyszłość”.

- W trakcie przeprowadzonych czynności audytowych stwierdzono, iż dokumentacja sporządzana przez Partnera Projektu dotycząca realizowanego projektu ze środków Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013, tj. wniosek o dofinansowanie, porozumienie partnerskie, umowa o dofinansowanie, raporty, korespondencja z Kontrolerem I Stopnia, Wspólnym Sekretariatem Technicznym i Beneficjentem Wiodącym, zaproszenia do udziału w spotkaniach informacyjnych organizowanych w ramach projektu, programy tych spotkań, listy obecności oraz umowy o dzieło i umowy zlecenie zawierane w ramach realizacji projektu posiadają oznaczenia graficzne informujące o udziale Unii Europejskiej we współfinansowaniu projektu.

Mając powyższe na uwadze w trakcie audytu potwierdzono wywiązywanie się Partnera Projektu z obowiązków w zakresie informacji i promocji wynikających z art. 8 i 9 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006.

3.6 Wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.

W zakresie objętym audytem potwierdzono, że wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn oraz polityki zatrudnienia:

- wpływ realizacji Projektu na politykę równych szans, zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie projektu – pozytywny. Pismem z dnia 25.03.2015r. Gmina Ślubice potwierdziła, że polityka równości szans została spełniona na etapie przygotowania dokumentacji technicznej dotyczącej budowy Wieży Kleista. Architekt przygotowujący ww. dokument uwzględnił ewentualne osoby niepełnosprawne, które w przyszłości odwiedziłyby obiekt, wprowadzając udogodnienia w postaci windy umożliwiającej dotarcie na wyższe kondygnacje konstrukcji, jak również przestronne wejścia oraz sale widokowe pozwalające na poruszanie się np. na wózku inwalidzkim.
- wpływ realizacji Projektu na politykę zatrudnienia: pozytywny: bezpośrednio w ramach projektu powstaną 2 nowe miejsca pracy: BW stworzy pełne stanowisko pracy dla raportowania projektu i pracy PR oraz Partner nr 4 (Stowarzyszenie Turystyki we Frankfurcie nad Odrą) zatrudni w utworzonej w ramach realizacji projektu Polsko-niemieckiej informacji turystycznej 1 osobę dwujęzyczną. Ze względu na fakt, iż ww. działania nie miały być zrealizowane przez Partnera Projektu nr 2 (Gminę Ślubice) w trakcie audytu nie weryfikowano wykonania ww. założeń przedstawionych we wniosku o dofinansowanie w zakresie wpływu projektu na politykę zatrudnienia.

Wpływ realizacji Projektu na politykę społeczeństwa informacyjnego- wniosek o dofinansowanie projektu realizowanego w ramach EWT – POWT Polska (województwo lubuskie)- Brandenburgia 2007-2013 nie zawiera odniesienia do zagadnienia realizacji polityki horyzontalnej: polityka społeczeństwa informacyjnego.



4. W zakresie objętym audytem potwierdzono, że beneficjent otrzymał wkład publiczny zgodnie z art. 80 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006.

W trakcie audytu ustalono, że:

- W Raporcie z postępu realizacji projektu nr WTBR.02.02.00-52-007/11-06 za okres 15.04.2014r.- 14.07.2014r. Partner Projektu zadeklarował wydatki na kwotę 433,51 EUR- całość stanowiły wydatki kwalifikowane.
- Kontroler z art. 16 zatwierdził wydatki ujęte w ww. Raporcie w wysokości 433,51 EUR poprzez wydanie w dniu 18.08.2014r. Certyfikatu Potwierdzenia Kontroli Pierwszego Stopnia.
- Partner Projektu w ramach badanego Raportu wnioskował o refundację wydatków kwalifikowanych w wysokości 85% ich wartości, tj. w kwocie 368,48 EUR (433,51 EUR x 85%). W dniu 22.12.2014r. Partner Projektu otrzymał od Beneficjenta Wiodącego wnioskowaną kwotę, stanowiącą refundację wydatków z EFRR w wysokości 368,48 EUR.

Mając powyższe na uwadze ustalono, że płatność jaką otrzymał Partner Projektu jest zgodna z kwotą wnioskowaną wynikającą z zatwierdzonego przez Kontrolera I-go stopnia Raportu z Postępu Realizacji Projektu.

Skład zespołu audytowego:

	Podpis	Data
	INSPEKTOR KONTROLI SKARBOWEJ	
1.Katarzyna Miśkiewicz	mgr Katarzyna Miśkiewicz.....	02.04.2015r.
	REFERENDARZ	
2. Bartosz Żarna	mgr Bartosz Żarna.....	02.04.2015r.

Otrzymują:

1. Instytucja audytowana (egz. nr 1),
2. a/a (egz. nr 2)